

## Todesfälle

### Décès

#### Decessi

*Mohamed Badran* (1944)  
Médecin, 1217 Meyrin

*Alfred Haemmig* (1913)  
Facharzt FMH für Allgemeinmedizin,  
2720 Tramelan

## Praxiseröffnungen

### Nouveaux cabinets médicaux

#### Nuovi studi medici

#### GR

*Benedikt Malin*,  
Facharzt FMH für Kinder-  
und Jugendmedizin,  
Städtlistrasse 23, 7130 Ilanz

*Reto Schaffner*,  
Facharzt FMH für Dermatologie  
und Venerologie,  
Neubuchstrasse 19, 7000 Chur

#### SG

*Bernhard Zauner*, Dr. med.,  
Rorschacherstrasse 150, 9006 St. Gallen

#### TG

*Eduard Manfred Schnegg*,  
Facharzt FMH für Allgemeinmedizin,  
Bahnhofstrasse 5, 8583 Sulgen

#### VD

*Valérie Sickenberg*, Médecin,  
11, rue du Midi, 1020 Renens VD

#### VS

*Marcel Mathieu*, Dr. med.,  
Bahnhofstrasse 4A, 3900 Brig

#### ZH

*Paul René Hilfiker*,  
PD, Facharzt FMH für Radiologie,  
Bahnhofstrasse 61, 8001 Zürich

*Paola Minikus-Bacilieri*,  
Fachärztin FMH für Gynäkologie und  
Geburtshilfe, spez. Reproduktionsmedizin  
und gynäkologische Endokrinologie,  
Hardturmstrasse 130, 8005 Zürich

*Sabine Sartoretti-Schefer*,  
PD, Fachärztin FMH für Radiologie,  
spez. diagnostische Neuroradiologie,  
spez. invasive, Neuroradiologie,  
Seestrasse 220, 8027 Zürich

## Ernennung

### Nomination

Zum ordentlichen Professor für klinische Epidemiologie und Gesundheit und zum Direktor des Instituts für Sozial- und Präventivmedizin der Universität Bern mit Amtsantritt am 1. Mai 2002 wurde ernannt: PD Dr. med. *Matthias Egger*, zurzeit Privatdozent/Abteilungsleiter im Departement of Social Medicine der Universität Bristol/GB.



### Otto-Naegeli-Preis 2002

Herr Professor Dr. phil. nat. Walter Wahli hat hervorragende Beiträge zum Verständnis der molekularen Signaltransduktion geleistet. Seine Forschungsergebnisse sind sowohl für die Grundlagenforschung wie auch für die klinische Forschung von höchster Relevanz. Schon während seiner Doktoranden- und Postdoktorandenzeit interessierte sich Prof. Wahli für die hormonelle Regulation der Genaktivität bei Wirbeltieren. So befassten sich seine frühen Arbeiten mit der durch Östrogen kontrollierten Produktion von Dottereiweissen beim Frosch. Östrogene – wie zahlreiche andere fettlösliche Hormone – diffundieren in die Zellen und binden direkt an einen nuklearen Rezeptor. Dadurch wird dieser aktiviert und kann nun als Transkriptionsfaktor die Expression seiner Zielgene erhöhen oder erniedrigen.

Aufgrund von Sequenzähnlichkeiten mit bekannten nuklearen Hormonrezeptoren konnten während der letzten zehn Jahre viele neue Mitglieder dieser Familie identifiziert werden. Walter Wahli war ausschlaggebend an der Entdeckung der PPAR-Rezeptoren (Peroxisome Proliferator-Activated Receptors) und deren Liganden beteiligt. Diese Regulationseigenschaft erwiesen sich in der Folge als medizinisch besonders relevant, indem sie an der Überwachung von verschiedenen physiologischen Prozessen eine zentrale Rolle spielen. So kontrollieren PPAR-Rezeptoren den Fett- und Zuckerstoffwechsel, die Wundheilung und den Verlauf von Entzündungen. Die weltweit bekannten Forschungsergebnisse von Prof. Wahli werden mit hoher Wahrscheinlichkeit bei der Entwicklung von neuen Medikamenten eine wichtige Rolle spielen.

*U. Schibler, Genf*

### Prix Otto-Naegeli 2002

Le Professeur Walter Wahli, docteur ès sciences naturelles, a fourni une contribution remarquable pour la compréhension de la transduction de signal moléculaire. Les résultats de ses recherches sont d'une importance capitale aussi bien pour la recherche de base que pour la recherche clinique. Le Professeur Wahli s'est déjà intéressé au cours de son doctorat et de son post-doctorat à la régulation hormonale de l'activité génétique chez les animaux vertébrés. Ainsi ses travaux précédents se rapportaient à la production de protéines vitellines contrôlée par les œstrogènes chez la grenouille. Les œstrogènes, comme de nombreuses autres hormones liposolubles, diffusent dans les cellules et se lient directement à un récepteur nucléaire. Celui-ci est alors activé et peut, en tant que facteur de transcription, augmenter ou réduire l'expression de son gène-cible.

Sur la base d'analogies de séquences avec les récepteurs nucléaires d'hormones, de nombreux membres de cette intéressante famille purent être identifiés aux cours des dix dernières années.

Walter Wahli fut le principal initiateur de la découverte des récepteurs PPAR (Peroxisome Proliferator-Activated Receptors) et de leurs ligands. Ces protéines de régulation se montrèrent particulièrement importantes en médecine, car elles jouent un rôle central dans le contrôle de différents processus physiologiques. Ainsi les récepteurs PPAR contrôlent le métabolisme lipidique et glucidique, la cicatrisation et le processus inflammatoire. Les résultats des recherches du Professeur Wahli sont mondialement connus et joueront très certainement un grand rôle pour le développement de nouveaux médicaments.

*U. Schibler, Genève*